



An Bhruiséil, 9 Samhain 2023
(OR. en)

15229/23
ADD 1

STATIS 75
SAN 647
SOC 751
EMPL 536
EDUC 427
DELECT 178

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	31 Deireadh Fómhair 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	C(2023) 7310 final
Ábhar:	IARSCRÍBHINN a ghabhann leis an Rialachán Tarmligthe ón gCoimisiún lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2019/1700 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle trí líon agus teidil na n-athróg i ndáil le fearann na sláinte a shonrú

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad C(2023) 7310 final.

Faoi iamh: C(2023) 7310 final



An Bhruiséal, 31.10.2023
C(2023) 7310 final

ANNEX

IARSCRÍBHINN

a ghabhann leis an

Rialachán Tarmligthe ón gCoimisiún

lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2019/1700 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle trí líon agus teidil na n-athróg i ndáil le fearann na sláinte a shonrú

IARSCRÍBHINN

Uimhir agus teidil na n-athróg i ndáil le fearann na sláinte

Topaic	Topaic mhionsonrait he	Aitheantóir na hathróige	Ainm na n-athróg	
Míreanna teicniúla <i>12 athróg theicniúla</i>	Faisnéis maidir le bailiú sonraí	PRIMSTRAT	Sraith	
		PSU	An tAonad Samplála Príomhúil (PSU)	
	Sainaitheint	UAT	Uimhir aitheantais an teaghlaigh	
		UADA	Uimhir aitheantais an duine aonair	
	Meáchain	UAL	Ualach críochnaitheach an duine aonair	
	Tréithe an agallaimh	PROXY	An cineál rannpháirtíochta sa suirbhé	
		DÁTTAG	Dáta tagartha an agallaimh	
		MODHAG	An modh agallaimh a úsáideadh	
		TEANGAG	An teanga a úsáideadh san agallamh	
	Logánú	RÉIGIÚN	Réigiún cónaithe	
		TÍR	Tír chónaithe	
		LEIBH_UIRB	Leibhéal an uirbithe	
	Tréithe daoine agus tréithe teaghlaigh <i>11 athróg a bailíodh</i> <i>1 athróg dhíorthaithe</i>	Déimeagrafaíocht	INSCNE	Inscne
			AOIS	Aois, i mblianta iomlána
			BLBRE	Bliain bhreithe
BREBLI			Breithlá na bliana seo thart	
Saoránacht agus stádas imirce		TÍRBHR	Tír bhreithe	
		SAORÁNACH	Tír na príomhshaoránachta	
		TÍRBHRATHAR	Tír bhreithe athair an fhreagróra	
		TÍRBHREMÁTHAIR	Tír bhreithe mháthair an fhreagróra	

	Comhdhéanamh an teaghlaigh	COMHPHÁIRTITHE	Páirtithe atá ina gcónaí sa teaghlach céanna
		MÉIDTEAG	Méid an teaghlaigh
		MÉIDTEAG_0_13	Líon na ndaoine atá 13 bliana d'aois nó faoina mbun
		CINEÁLTEAG	Cineál teaghlaigh
Rannpháirtíocht sa mhargadh saothair <i>5 athróg a bailíodh</i>	Stádas na príomhghníomhaíochta (féin-sainmhíniú)	STÁDPRÍOMHGH	Stádas na príomhghníomhaíochta (féin-sainmhíniú)
	Saintréithe bunúsacha an phoist	GAIRMPOSTPRÍ	Gairm sa phríomhphost
		GNÍEACAAPP	Gníomhaíocht eacnamaíoch aonad áitiúil an phríomhphoist
		LA_PA	Príomhphost lánaimseartha nó páirtaimseartha (féin-sainmhíniú)
	STÁDFOSTPP	Stádas fostaíochta sa phríomhphost	
Gnóthachtáil oideachais agus cúlra oideachais <i>1 athróg a bailíodh</i>	Leibhéal gnóthachtála oideachais	LEIBHGNÓOID	Leibhéal gnóthachtála oideachais (leibhéal oideachais is airde a cuireadh i gcrích go rathúil)
Ioncam, tomhaltas agus gnéithe rachmais, lena n-áirítear fiacha <i>1 athróg a bailíodh</i>	Ioncam iomlán míosúil teaghlaigh	GLAN-IONMIÓST	Glan-ioncam míosúil teaghlaigh reatha
Stádas sláinte agus míchumais, rochtain ar chúram sláinte,	Modúl Eorpach Íosta maidir le Sláinte	HS1	Sláinte ghinearálta fhéinbhraite
		HS2	Fadhb sláinte sheanbhunaithe
		HS3	Srian ar ghníomhaíochtaí de dheasca fadhbanna sláinte

<p>infhaighteacht agus úsáid an chúraim sláinte agus na deitéarmanaint sláinte</p> <p><i>128 n-athróg a bailíodh</i></p> <p><i>4 athróg roghnach a bailíodh</i></p>	Galair agus riochtaí ainsealacha	CD1A	Thíos le hasma le 12 mhí anuas (asma ailléirgeach san áireamh)
		CD1B	Thíos le broincíteas ainsealach, galar scamhóige toirmeascach ainsealach nó eimfisíme le 12 mhí anuas
		CD1C	Thíos le hionfharchtadh miócairdiach (taom croí) nó iarmhairtí ainsealacha ionfharchtaidh miócairdiagh le 12 mhí anuas
		CD1D	Thíos le galar corónach croí nó le haingíne le 12 mhí anuas
		CD1E	Thíos le brú fola ard le 12 mhí anuas
		CD1F	Thíos le stróc (fuilrith cheirbreashoithíoch, trombóis cheirbreashoithíoch) nó le hiarmhairtí ainsealacha stróc le 12 mhí anuas
		CD1G	Thíos le hartróis (seachas le hairtríteas) le 12 mhí anuas
		CD1H	Thíos le neamhord íochtar an droma nó le máchail droma ainsealach eile le 12 mhí anuas
		CD1I	Thíos le neamhord muiníl nó le máchail muiníl ainsealach eile le 12 mhí anuas
		CD1J	Thíos le diaibéiteas le 12 mhí anuas
		CD1K	Thíos le hailléirge, amhail riníteas, athlasadh súl, deirmitíteas, ailléirge bhia nó eile (seachas asma ailléirgeach) le 12 mhí anuas
		CD1M	Thíos le neamhchoinneálacht fuail, fadhbanna maidir leis an lamhnán a rialú le 12 mhí anuas
		CD1N	Thíos le fadhbanna maidir leis na

			duáin le 12 mhí anuas
		CD1O	Thíos le dúlagar le 12 mhí anuas
		CD1P	Thíos le lipidí le fuil ard le 12 mhí anuas
		CD1R	Thíos le hailse (i.e. diagnóis ailse faighte, cóir leighis ailse, ag maireachtáil le hailse) le 12 mhí anuas
		CD2	Sláinte béil ghinearálta fhéinbhraite
	Tionóiscí agus gortuithe	AC1	Timpiste baile nó fóillíochta le 12 mhí anuas
	Pian	PN1	Déine pian coirp le 4 seachtaine anuas
		PN2	A mhéid a chuir an phian sin isteach ar an ngnáthobair le 4 seachtaine anuas (obair lasmuigh den bhaile agus obair tí aon san áireamh)
	Meabhairshláinte, lena n-áirítear andúile	MH1A	A mhéid nach bhfuil mórán spéise nó pléisiúir agus rudaí á ndéanamh le 2 sheachtain anuas
		MH1B	A mhéid a mhothaítear brónach, dúlagar nó gan dóchas le 2 sheachtain anuas
		MH1C	A mhéid lena bhfuil trioblóid codladh a dhéanamh nó fanacht ag codladh, nó ag codladh an iomarca le 2 sheachtain anuas
		MH1D	A mhéid a mhothaítear tuirseach nó ar bheagán fuinnimh le 2 sheachtain anuas
		MH1E	A mhéid lena bhfuil drochghoile nó an iomarca ithe le 2 sheachtain anuas
		MH1F	A mhéid a mhothaigh an freagróir diúltach fúthu féin, nó a mhothaigh siad gur theip orthu nó gur lig siad iad féin nó a

			dteaghlach thíos le 2 sheachtain anuas
		MH1G	A mhéid trioblóide atá ann ag díriú ar rudaí, amhail an nuachtán a léamh nó féachaint ar an teilifís, le 2 sheachtain anuas
		MH1H	A mhéid a thug daoine eile faoi deara go raibh an duine ag bogadh nó ag labhairt go mall; nó a bheith chomh míshocair nó corrthónach go bhfuil siad ag bogadh timpeall i bhfad níos mó ná mar is gnách, le 2 sheachtain anuas
		MH2A	Ag mothú go breá agus i spion maith le 2 sheachtain anuas
		MH2B	Ag mothú go socair agus ar do shuaimhneas le 2 sheachtain anuas
		MH2C	Ag mothú go gníomhach agus go díograiseach le 2 sheachtain anuas
		MH2D	Ag dúiseacht ar maidin ag mothú úr agus go ndearna tú do scíth le 2 sheachtain anuas
		MH2E	Ag mothú go raibh an saol laethúil lán le rudaí suimiúla le 2 sheachtain anuas
	Srianta feidhmiúla	PL1	Spéaclaí nó lionsaí tadhaill a chaitheamh
		PL2	Radharc lag, fiú agus spéaclaí nó lionsaí tadhaill á gcaitheamh
		PL3	Áis éisteachta a úsáid
		PL4	Deacracht éisteachta leis na rudaí a deirtear i gcomhrá le duine amháin eile i seomra ciúin fiú agus áis éisteachta á húsáid
		PL5	Deacracht éisteachta leis na rudaí a deirtear i gcomhrá le duine

			amháin eile i seomra níos callánaí fiú agus áis éisteachta á húsáid
		PL6	Deacracht leathchiliméadar a shiúl ar thalamh réidh gan úsáid a bhaint as aon chabhair
		PL7	Deacracht ag siúl suas nó anuas 12 chéim
		PL8	Deacrachtaí le rudaí a thabhairt chun cuimhne nó deacrachtaí aird a dhíriú ar rudaí
		PL8A	Deacrachtaí cumarsáide (an ghnáthchaint a úsáid, mar shampla, daoine eile a thuiscint nó a bheith intuigthe ag daoine eile)
		PL9	Deacracht plaic a bhaint as bianna crua agus iad a chogaint
	Deacrachtaí le gníomhaíochta í cúraim phearsanta	PC1A	Deacracht tú féin a chothú
		PC1B	Deacracht éirí amach as leaba nó cathaoir nó dul isteach ann
		PC1C	Deacracht gléasadh agus baint díot
		PC1D	Deacracht leithris a úsáid
		PC1E	Deacracht folcadh nó cithfholcadh
		PC2	Dé ghnáth, faightear cabhair le gníomhaíocht féinchúraim amháin nó níos mó: tú féin a chothú, éirí amach as leaba nó cathaoir nó dul isteach ann, gléasadh nó baint díot, leithris a úsáid, folcadh nó cithfholcadh
		PC3	An gá cabhair a fháil nó níos mó cabhrach a fháil le gníomhaíocht féinchúraim amháin nó níos mó: tú féin a chothú, éirí amach as leaba nó cathaoir nó dul isteach ann, gléasadh nó baint díot, leithris a úsáid, folcadh nó

			cithfholcadh
Deacrachtaí le gníomhaíochtaí teaghlaigh	HA1A		Deacracht béilí a ullmhú
	HA1B		Deacracht an teileafón a úsáid
	HA1C		Deacracht siopadóireacht a dhéanamh
	HA1D		Deacracht cógas a bhainistiú
	HA1E		Deacracht obair tí éadrom a dhéanamh
	HA1F		Deacracht obair tí throm a dhéanamh anois agus arís
	HA1G		Deacracht cúram a dhéanamh de chúrsaí airgeadais nó de thascanna riaracháin de ghnáth
	HA2		Dé ghnáth, faightear cabhair le gníomhaíocht oibre tí amháin nó níos mó: béilí a ullmhú, an teileafón a úsáid, siopadóireacht, cógas a bhainistiú, obair tí éadrom nó throm, cúram a dhéanamh de chúrsaí airgeadais nó de ghnáthchúraimí riaracháin
HA3		An gá cabhair a fháil nó níos mó cabhrach a fháil le gníomhaíocht oibre tí amháin nó níos mó: faightear cabhair le gníomhaíocht oibre tí amháin nó níos mó: béilí a ullmhú, an teileafón a úsáid, siopadóireacht, cógas a bhainistiú, obair tí éadrom nó throm, cúram a dhéanamh de chúrsaí airgeadais nó de ghnáthchúraimí riaracháin	
Srian sealadach ar ghníomhaíocht (de dheasca fadhbanna sláinte)	AW2		Líon na laethanta neamhláithreachta ón obair de dheasca fadhbanna sláinte pearsanta le 12 mhí anuas

Bacainní ar dhaoine páirt a ghlacadh i sainfhearainn den saol	BA1	Deacracht an teach a fhágáil mar gheall ar fhadhbanna sláinte seanbhunaithe (coinníollacha nó laiíg ainsealacha)
	BA2	Deacracht cineálacha éagsúla iompair a úsáid mar gheall ar fhadhbanna sláinte seanbhunaithe
	BA3	Deacracht rochtain a fháil ar fhoirgnimh phoiblí, lena n-áirítear gluaiseacht tar éis dul isteach sna foirgnimh trí saoráidí inmheánacha na bhfoirgneamh a úsáid de dheasca fadhbanna sláinte seanbhunaithe
	BA4 (roghnach)	An phríomhchúis a chuireann leis an deacracht (seachas fadhbanna sláinte seanbhunaithe)
	BA5	Deacracht freastal ar ghníomhaíochtaí sóisialta ar nós teacht le chéile leis an gclann nó le cairde, dul chuig dinnéar, dul chuig imeachtaí sóisialta de dheasca fadhbanna sláinte seanbhunaithe
	BA6 (roghnach)	An phríomhchúis a chuireann leis an deacracht freastal ar imeachtaí sóisialta (seachas fadhbanna sláinte seanbhunaithe)
	BA7	Deacracht an t-idirlíon a úsáid de dheasca fadhbanna sláinte seanbhunaithe
Úsáid cúraim sláinte agus cúraim fhadtéarmaigh	HO12	Líon na n-oícheanta a caitheadh mar othar in ospidéal le 12 mhí anuas
	HO34	Líon na n-uaireanta a tógadh isteach mar othar lae in ospidéal le 12 mhí anuas
	AM1	An uair dheireanach a tugadh cuairt ar fhiacloír nó ar ortódóntóir (le haghaidh cóireáil phearsanta)

		AM2	An uair dheireanach a ndeachthas i gcomhairle le dochtúir ginearálta nó le dochtúir teaghlaigh (le haghaidh cóireáil phearsanta)
		AM3	Líon na gcomhairliúcháin le dochtúir ginearálta nó le dochtúir teaghlaigh le 4 seachtaine anuas (le haghaidh cóireáil phearsanta)
		AM4	An uair dheireanach a ndeachthas i gcomhairle le speisialtóir leighis nó le speisialtóir máinliachta (le haghaidh cóireáil phearsanta)
		AM5	Líon na gcomhairliúcháin le speisialtóir leighis nó le speisialtóir máinliachta le 4 seachtaine anuas (le haghaidh cóireáil phearsanta)
		AM6A	Comhairliúchán le fisiteiripeoir nó le cinésiteiripeoir le 12 mhí anuas
		AM6B	Comhairliúchán le síceolaí, le síciteiripeoir nó le síciatraí le 12 mhí anuas
		LT1	Aon chúram neamhfhoirmiúil rialta go rialta a fháil (uair sa tseachtain ar a laghad) de dheasca coinníoll sláinte ainsealach nó míchumas nó mar gheall ar an tseanaois
		LT2	Aon seirbhís cúraim baile (fhoirmiúil) rialta a fháil (uair sa tseachtain ar a laghad) de dheasca coinníoll sláinte ainsealach nó míchumas nó mar gheall ar an tseanaois
		LT3	Líon uaireanta in aghaidh na seachtaine a fhaightear seirbhísí cúraim baile (foirmiúla) go rialta le haghaidh riachtanais phearsanta

	Úsáid cógas leighis	MD1	Aon chógas leighis arna fhorordú ag dochtúir a úsáid le 2 sheachtain anuas (seachas frithghiniúint)
		MD2	Aon chógas leighis, táirge íocshláinte luibhe nó vitimín nach bhfuil forordaithe ag dochtúir a úsáid le 2 sheachtain anuas (seachas frithghiniúint)
	Cúram sláinte coisctheach	PA1	An uair dheireanach a bhfuarthas vacsaín i gcoinne fliú
		PA2	An uair dheireanach de thomhas brú fola ag gairmí sláinte
		PA3	An uair dheireanach de thomhas colaistéaróil fola ag gairmí sláinte
		PA4	An uair dheireanach de thomhas siúcra fola ag gairmí sláinte
		PA5	An uair dheireanach de thástáil fola folaigh san fhaecas
		PA6	An uair dheireanach den ionscópacht drólainne
		PA7	An uair dheireanach den mhamagrafaíocht (X-gha brollaigh)
		PA8	An uair dheireanach de thástáil smearadh as an gceirbheacs
	Rochtain ar chúram sláinte	UN1A	Gá le cúram sláinte nach bhfuarthas le 12 mhí anuas de dheasca liostaí feithimh fada
		UN2A	Gá le cúram sláinte meabhrach nach bhfuarthas
		UN2B	An phríomhchúis leis an ngá le cúram sláinte meabhrach nach bhfuarthas
	Airde agus meáchan	BM1	Airde gan bhróga
		BM2	Meáchan gan éadaí agus bróga

Gníomhaíocht fhisiciúil	PE1	Iarracht fhisiciúil maidir le cúraimí oibre (lena n-áirítear gníomhaíochtaí oibre ar íocaíocht agus obair gan íocaíocht araon)
	PE2	Líon na laethanta i ngnáthsheachtain ag siúl go dtí áiteanna agus uathu ar a laghad 10 nóiméad go leanúnach
	PE3	Am caite ar siúl chun dul go dtí áiteanna agus uathu ar ghnáthlá
	PE4	Líon na laethanta i ngnáthsheachtain ag rothaíocht go dtí áiteanna agus uathu ar a laghad 10 nóiméad go leanúnach
	PE5	Am caite ag rothaíocht go dtí áiteanna agus uathu ar ghnáthlá
	PE6	Líon laethanta i ngnáthsheachtain ag déanamh gníomhaíochtaí fisiciúla spóirt, aclaíochta nó áineasa (fóillíochta) a chruthaíonn méadú beag ar ráta anáilaithe nó croí ar a laghad ar feadh 10 nóiméad go leanúnach
	PE7	Am caite ag déanamh gníomhaíochtaí fisiciúla spóirt, aclaíochta nó áineasa (fóillíochta) i ngnáthsheachtain
	PE8	Líon laethanta i ngnáthsheachtain ag déanamh gníomhaíochtaí neartaithe meatán
	PE9	Am caite ag suí i ngnáthlá
Nósanna cothaithe	DH1	Minicíocht ite torthaí, seachas sú torthaí
	DH2	Líon na gcodanna torthaí in aghaidh an lae, seachas sú torthaí
	DH3	Minicíocht ite glasraí nó sailéid, seachas sú glasraí agus prátaí
	DH4	Líon na gcodanna glasraí nó sailéid, seachas sú glasraí agus

			prátaí
		DH5	Minicíocht óil sú torthaí nó glasraí íon
		DH6	Minicíocht óil deochanna boga siúcra-mhilsithe
		DH7	Minicíocht ite feola deirge
		DH8	Minicíocht ite táirgí feola próiseáilte
	Caitheamh tobac	SK1	Cineál iompair maidir le caitheamh tobac
		SK2	Meánlíon toitíní in aghaidh an lae
		SK3	An caitheamh tobac laethúil roimhe seo
		SK4	Líon blianta de chaitheamh tobac laethúil
		SK5	Minicíocht noхта do dheatach tobac laistigh
		SK6A	Cineál iompair maidir le húsáid táirgí tobac téite
		SK6B	Cineál iompair maidir le toitíní leictreonacha nó gléasanna leictreonacha comhchosúla
	Óil alcóil	AL1	Minicíocht óil dí alcólaí d'aon chineál (beoir, fíon, ceirtlis, biotáille, manglaim, réamh-mheascáin, licéir, alcól baile...) le 12 mhí anuas
		AL2	Minicíocht óil dí alcólaí ón Luan go dtí an Déardaoin
		AL3	Líon na ndeochanna alcólacha (caighdeánacha) ar an meán ar cheann de na laethanta ón Luan go dtí an Déardaoin
		AL4	Minicíocht óil dí alcólaí ón Aoine go dtí an Domhnach
		AL5	Líon na ndeochanna alcólacha

		(caighdeánacha) ar an meán ar cheann de na laethanta ón Aoine go dtí an Domhnach
	AL6	Minicíocht óil rioscúil aonuaire (comhionann le 60 g eatánól íon nó níos mó) le 12 mhí anuas
Tosca sóisialta agus tosca timpeallachta	SS1	Líon na ndlúthdhaoine ar féidir brath orthu i gcás fadhbanna pearsanta tromchúiseacha
	SS2	An méid inní atá léirithe ag daoine eile faoina bhfuil á dhéanamh ag an bhfreagróir
	SS3	Cé chomh héasca agus atá sé cabhair phraiticiúil a fháil ó chomharsana más gá
	IC12	Cúram nó cúnamh a thabhairt do dhuine amháin nó níos mó atá thíos le coinníoll sláinte ainsealach nó míchumas nó mar gheall ar an tseanaois, ar a laghad uair sa tseachtain
	IC3	Líon uaireanta in aghaidh na seachtaine a chuireann an freagróir cúram nó cúnamh ar fáil do dhaoine atá thíos le haon choinníoll ainsealach nó míchumas nó mar gheall ar an tseanaois
Féinmharú (roghnach)	SU1	Tar éis smaointe faoin féinmharú a dhéanamh
	SU2	Tar éis iarracht féinmharú a dhéanamh